



大会

Distr.: General
4 April 2013

第六十七届会议

议程项目 32

2012 年 12 月 18 日大会决议

[未经发交主要委员会而通过(A/67/L.42 和 Add.1)]

67/135. 钻石在助长冲突方面所起的作用：切断毛坯钻石非法交易与武装冲突之间的联系，协助防止和消除冲突

大会，

确认冲突钻石贸易仍然是国际社会严重关切的问题，因为它与助长武装冲突、反叛运动破坏或推翻合法政府的活动以及非法贩运和扩散军事装备，特别是小武器和轻武器，直接有关，

又确认冲突钻石贸易所助长的冲突对有关国家人民的和平、安全和保障产生破坏性影响，而且在这类冲突中发生有计划的严重侵犯人权行为，

注意到这类冲突对区域稳定产生不利影响，而《联合国宪章》规定各国应承担维护国际和平与安全的义务，

确认必须继续采取行动遏制冲突钻石贸易，

赞赏地注意到作为参加国政府主导的一项国际举措，金伯利进程以包容方式开展审议工作，包括生产国、出口国、进口国、钻石业、民间社会、申请国和国际组织在内的各相关利益攸关方都参与了审议工作，

回顾金伯利进程的主要目标是不让冲突钻石进入合法贸易，强调需要该进程继续开展活动，实现这一目标，

呼吁连贯一致地履行金伯利进程参加国作出的各项承诺，

* 因技术原因于 2013 年 7 月 15 日重新印发。



承认在许多生产国，特别是在发展中国家，钻石业对减贫和达到千年发展目标的各项要求所需的社会经济发展，具有重大推动作用，

铭记合法钻石贸易给生产国带来好处，着重指出需要继续采取国际行动，防止冲突钻石问题对合法钻石贸易产生不利影响，因为合法钻石贸易对生产国、出口国和进口国的经济作出重大贡献，

注意到世界上出产的大多数毛坯钻石来源合法，

回顾《宪章》和安全理事会关于冲突钻石的所有相关决议，决心协助和支持执行这些决议规定的措施，

又回顾安全理事会在 2003 年 1 月 28 日第 1459(2003)号决议中坚决支持金伯利进程证书制度，¹ 认为它能对打击冲突钻石的贩运作出宝贵贡献，

欢迎非洲钻石生产国发起的金伯利进程作出了重大贡献，

满意地注意到金伯利进程证书制度的实施继续有助于减少冲突钻石助长武装冲突的机会，并将有助于保护合法贸易，确保有关冲突钻石贸易的决议得到有效执行，

承认从金伯利进程汲取的经验教训可能有助于建设和平委员会酌情对列入其议程的国家进行审议，

回顾其 2000 年 12 月 1 日第 55/56 号、2002 年 3 月 13 日第 56/263 号、2003 年 4 月 15 日第 57/302 号、2004 年 4 月 14 日第 58/290 号、2004 年 12 月 15 日第 59/144 号、2005 年 12 月 20 日第 60/182 号、2006 年 12 月 4 日第 61/28 号、2007 年 11 月 26 日第 62/11 号、2008 年 12 月 11 日第 63/134 号、2009 年 12 月 11 日第 64/109 号、2010 年 12 月 16 日第 65/137 号和 2012 年 1 月 25 日第 66/252 号决议，其中大会要求拟订、执行及定期审查关于建立一个简单、有效和实用的国际毛坯钻石证书制度的提案，

为此，**欢迎**以不妨碍合法钻石贸易，不对各国政府或钻石业，尤其是小生产者造成太重负担，也不阻碍钻石业发展的方式，实施金伯利进程证书制度，

又欢迎 54 个金伯利进程参加方代表 80 个国家(其中包括欧洲联盟委员会代表的 27 个欧洲联盟成员国)决定以参加进程和实施金伯利进程证书制度的方式，来解决冲突钻石问题，

注意到 2012 年 11 月 27 日至 30 日美利坚合众国主办的金伯利进程第十次全体会议的成果，²

¹ 见 A/57/489。

² 见 A/67/640。

欢迎如金伯利进程 2012 年 11 月 30 日公报²所述，各参加国民间社会组织和钻石业，尤其是在金伯利进程中代表钻石业所有方面的世界钻石理事会为实现金伯利进程各项宗旨已经并继续作出重大贡献，协助国际社会努力遏制冲突钻石贸易，

又欢迎世界钻石理事会宣布钻石业将自愿采取自我管理的举措，并确认，如 2002 年 11 月 5 日《关于金伯利进程毛坯钻石证书制度的因特拉肯宣言》¹所述，这种自愿的自我管理制度有助于确保各国的毛坯钻石内部管制制度行之有效，

确认应充分尊重国家主权，奉行平等、互利和协商一致的原则，

又确认，只有在所有参加方都拥有必要的国家立法和有效、可信的内部管制制度，确保其境内毛坯钻石的生产、出口和进口链中不再有冲突钻石时，2003 年 1 月 1 日生效的金伯利进程证书制度才具有可信性，同时考虑到，由于生产方式和贸易做法以及这方面的体制管制不同，可能需要采用不同方法来达到最低标准，

欢迎努力改善金伯利进程的规范框架，通过制订新的细则和程序规定，以管理其工作机构、参加方和观察员的活动，精简编写和通过金伯利进程决定和文件的程序，以此提高金伯利进程证书制度的功效，

1. **重申继续坚决支持**金伯利进程证书制度¹和整个金伯利进程；
2. **确认**金伯利进程证书制度可以帮助确保安全理事会制裁冲突钻石贸易的相关决议得到有效执行，并作为一个机制起到防止今后发生冲突的作用，呼吁全面执行安理会针对毛坯钻石，特别是助长冲突的冲突钻石的非法贸易制定的现行措施；
3. **欢迎**2012 年 8 月接纳喀麦隆以及 2012 年 11 月接纳柬埔寨、哈萨克斯坦和巴拿马为金伯利进程正式参加方；
4. **确认**国际社会为解决冲突钻石问题作出的努力，包括金伯利进程证书制度，对在安哥拉、利比里亚和塞拉利昂解决冲突和巩固和平作出了重大贡献；
5. **注意到**各方作出了努力，进一步加强执行金伯利进程，包括努力检查跨境互联网销售中金伯利进程证书制度要求的实施情况；
6. **又注意到**世界贸易组织总理事会 2003 年 5 月 15 日作出决定，允许为执行金伯利证书制度采取的措施享有豁免，有效期为 2003 年 1 月 1 日至 2006 年 12 月 31 日，并注意到总理事会于 2006 年 11 月 17 日决定将豁免延长到 2012 年 12 月 31 日，并于 2012 年 12 月 11 日决定将豁免延长到 2018 年 12 月 31 日；

7. **表示注意到**金伯利进程主席依照大会第 66/252 号决议提交的报告，² 并祝贺参与进程的参加国政府、区域经济一体化组织、³ 钻石业和民间社会组织以及新观察员（钻石促进发展倡议和非洲钻石生产国协会）为拟订、实施和监测金伯利进程证书制度作出贡献；

8. **确认**金伯利进程各工作组、参加方和观察员 2012 年在实现主席确定的以下目标方面取得的进展：加强同行审议制度的执行，提高统计数字的透明度和准确性，促进关于钻石可追踪性的研究，通过扩展政府、企业和民间社会对金伯利进程证书制度的参与来提高包容性，培养参加方的主人翁意识，改善信息和通信流通，加强证书制度应对新挑战的能力；

9. **注意到**，金伯利进程证书制度执行情况年度报告进程是参加方介绍进程执行情况的主要全面定期来源，呼吁参加方提交连贯、实质性的年度报告，遵守这项要求；

10. **赞赏**加拿大、黎巴嫩、瑞士、泰国和美利坚合众国 2012 年接待审查访问，欢迎这些国家承诺继续允许其证书制度接受审查并予以改进，并吁请尚未表示愿意接待审查访问的其他参加方作出此种表示；

11. **承认**金伯利进程已作出努力，加强实施和执法工作，特别是确保协调金伯利进程打击伪造证书的行动，保持警惕，确保查明和报告来源可疑的货物，在出现违规情况时，便利交流信息，并赞赏地肯定参加方之间以及它们与世界海关组织之间就此事增强协作；

12. **强调**指出尽可能广泛地参与金伯利进程证书制度至关重要，鼓励所有会员国通过寻求参加金伯利进程、积极参与证书制度和遵守其承诺来促进进程的工作，承认民间社会组织更多地参与进程的重要性；

13. **吁请**金伯利进程参加方继续制定和改善规则和程序，以进一步提高金伯利进程证书制度的功效，满意地注意到，在制定透明、统一的规则和程序，改善进程内磋商和协调机制方面，进程的工作实现了制度化，包括通过了关于不遵守行为和统计方面异常情况的规则；

14. **赞赏地注意到**金伯利进程参加方和观察员愿意支持那些在履行金伯利进程证书制度的要求方面遇到暂时困难的参加方并向其提供技术援助；

15. **确认**金伯利进程为促进经济发展，特别是促进手工和小型钻石开采部门的经济发展发挥重要作用，并鼓励更加重视与发展有关的问题，包括通过钻石促进发展倡议开展工作；

³ 欧洲联盟。

16. **欢迎**在 2012 年提高对技术援助的重视程度，包括金伯利进程网站设立发展与援助部分，每月发布技术援助公告，并组织在 2012 年 6 月 7 日和 8 日举行增强手工和小型钻石开采业发展潜力问题会议；

17. **赞赏地注意到**，在来自科特迪瓦的钻石问题上，金伯利进程根据安全理事会 2012 年 4 月 26 日第 2045(2012) 号决议并依照关于与联合国共享资料的行政决定，⁴ 继续同联合国开展合作，又赞赏地注意到金伯利进程钻石专家工作组的一组专家根据安全理事会制裁委员会规定的任务访问科特迪瓦钻石开采地区，并鼓励金伯利进程监测工作组和钻石专家工作组在科特迪瓦之友小组的支助下，并通过与科特迪瓦联络，积极与根据安全理事会 2005 年 2 月 1 日第 1584(2005) 号决议设立的联合国科特迪瓦问题专家组开展协作，最终目标是满足解除联合国对来自科特迪瓦的钻石的贸易禁令的先决条件；

18. **注意到**科特迪瓦之友小组 2012 年 5 月、8 月和 9 月访问科特迪瓦，承认向金伯利进程部际常设秘书处提供技术援助十分重要，因而吁请科特迪瓦之友进一步提供援助，并吁请金伯利进程支持科特迪瓦努力准备实施金伯利进程证书制度；

19. **鼓励**金伯利进程与安全理事会 2011 年 12 月 14 日第 2025(2011) 号决议所设利比里亚问题专家小组协作，支持利比里亚努力继续增强其内部管控制度，并继续应对在实施金伯利进程证书制度方面的各种挑战，同时注意到利比里亚打算于 2013 年年初接待审查访问；

20. **确认**几内亚承诺遵守关于几内亚的斯瓦科普蒙德行政决定(2009 年)的规定，确认金伯利进程参加方和观察员向几内亚提供支助，满意地注意到几内亚、美国地质调查局和民间社会努力制定多利益攸关方合作监测偏远手工开采地区框架，并欢迎金伯利进程全体会议决定完成行政决定；²

21. **承认**津巴布韦在解决对该国在马兰吉遵守金伯利进程证书制度所抱关切方面取得了进展，注意到全体会议决定取消根据 2011 年在金沙萨举行的全体会议所通过行政决定采取的金伯利进程特别措施，并确认津巴布韦对金伯利进程的承诺；

22. **注意到**全体会议就委内瑞拉玻利瓦尔共和国继续参加金伯利进程作出的决定，承认委内瑞拉玻利瓦尔共和国按照全体会议决定提交文件是一个积极步骤，邀请委内瑞拉玻利瓦尔共和国采取金伯利进程公报²所列步骤，继续努力全面重返金伯利进程证书制度；

⁴ A/64/559，附件，附文一。

23. **赞赏地注意到**全体会议核准关于选择、启动和运行一个金伯利进程行政支助机制并由世界钻石理事会担任 2013 年东道主的行政决定；²

24. **注意到** 2012 年期间就金伯利进程改革和对“冲突钻石”定义的拟议修改及其他提议进行的讨论，又注意到对是否修改“冲突钻石”定义未达成一致，还注意到全体会议重申金伯利进程证书制度审查委员会继续就这一问题进行讨论和磋商的任务规定；

25. **知悉**除上文第 23 段所述决定外，金伯利进程全体会议还通过了四项其他文件，即关于数据异常情况调查表程序的行政决定、补充 2005 年《莫斯科宣言》的 2012 年《华盛顿宣言》、关于金伯利进程证书制度同行审议的修订行政决定和关于资格审查委员会就严重不遵守证书制度最低要求行为提出临时措施建议的修订准则；

26. **赞赏地注意到**美利坚合众国在安特卫普世界钻石中心协助下建立的金伯利进程网站已得到大幅改进，成为效率更高、功效更强的系统；

27. **注意到**金伯利进程内就双边核对指导方针和方法分析审查文件正在开展的工作；

28. **重申**金伯利进程三方性质的重要性，欢迎全体会议确认民间社会在进程中发挥的作用，承诺继续与民间社会开展建设性互动；

29. **鼓励**进一步增强金伯利进程证书制度的执行，并注意到为加强信息交流和执行协作作出了新的努力；

30. **极为赞赏地承认**金伯利进程 2012 年主席国美利坚合众国对遏制冲突钻石贸易作出重大贡献，欢迎选定南非担任进程 2013 年主席，并赞赏地注意到中国表示愿意担任 2013 年副主席；

31. **请**金伯利进程主席向大会第六十八届会议提交关于进程实施情况的报告；

32. **决定**将题为“钻石在助长冲突方面所起的作用”的项目列入大会第六十八届会议临时议程。

2012 年 12 月 18 日
第 59 次全体会议